

30 JUL 1995

For Six Month Period Ending _____
(Insert date)

Name of Registrant QUEBEC GOVERNMENT HOUSE Registration No. 1787

Business Address of Registrant One Rockefeller Plaza, 26th Floor
New York, NY 10020

I-REGISTRANT

1. Has there been a change in the information previously furnished in connection with the following:

(a) If an individual:

- (1) Residence address Yes No
- (2) Citizenship Yes No
- (3) Occupation Yes No

(b) If an organization:

- (1) Name Yes No
- (2) Ownership or control Yes No
- (3) Branch offices Yes No

2. Explain fully all changes, if any, indicated in item 1.

N/A

2162

IF THE REGISTRANT IS AN INDIVIDUAL, OMIT RESPONSE TO ITEMS 3, 4, and 5.

3. Have any persons ceased acting as partners, officers, directors or similar officials of the registrant during this 6 month reporting period? Yes No

If yes, furnish the following information:

Name	Position
See list	

CRM/ISS/REGISTRATION UNIT
 96 FEB - 1 PM 4:45
 Date Connection Ended

4. Have any persons become partners, officers, directors or similar officials during this 6 month reporting period?
 Yes No

If yes, furnish the following information:

<i>Name</i>	<i>Residence Address</i>	<i>Citizenship</i>	<i>Position</i>	<i>Date Assumed</i>
See Item 4 hereafter				

5. Has any person named in Item 4 rendered services directly in furtherance of the interests of any foreign principal?
 Yes No

If yes, identify each such person and describe his services.

See Item 5 hereafter

6. Have any employees or individuals other than officials, who have filed a short form registration statement, terminated their employment or connection with the registrant during this 6 month reporting period? Yes No

If yes, furnish the following information:

<i>Name</i>	<i>Position or connection</i>	<i>Date terminated</i>
-------------	-------------------------------	------------------------

7. During this 6 month reporting period, have any persons been hired as employees or in any other capacity by the registrant who rendered services to the registrant directly in furtherance of the interests of any foreign principal in other than a clerical or secretarial, or in a related or similar capacity? Yes No

If yes, furnish the following information:

<i>Name</i>	<i>Residence Address</i>	<i>Position or connection</i>	<i>Date connection began</i>
-------------	------------------------------	-----------------------------------	----------------------------------

II—FOREIGN PRINCIPAL

(PAGE 3)

8. Has your connection with any foreign principal ended during this 6 month reporting period? Yes No

If yes, furnish the following information:

Name of foreign principal

Date of Termination

-
9. Have you acquired any new foreign principal¹ during this 6 month reporting period? Yes No

If yes, furnish following information:

Name and address of foreign principal

Date acquired

-
10. In addition to those named in Items 8 and 9, if any, list the foreign principals¹ whom you continued to represent during the 6 month reporting period.

QUEBEC GOVERNMENT : Department of International Affairs, Department of Cultural Affairs,
Department of Tourism, Department of Cultural Communities & Immigration,
Department of Agriculture, Fisheries & Foods

III—ACTIVITIES

11. During this 6 month reporting period, have you engaged in any activities for or rendered any services to any foreign principal named in Items 8, 9, and 10 of this statement? Yes No

If yes, identify each such foreign principal and describe in full detail your activities and services:

See Item 11

¹The term "foreign principal" includes, in addition to those defined in section 1(b) of the Act, an individual or organization any of whose activities are directly or indirectly supervised, directed, controlled, financed, or subsidized in whole or in major part by a foreign government, foreign political party, foreign organization or foreign individual. (See Rule 100(a)(9)).

A registrant who represents more than one foreign principal is required to list in the statements he files under the Act only those foreign principals for whom he is not entitled to claim exemption under Section 3 of the Act. (See Rule 208.)

12. During this 6 month reporting period, have you on behalf of any foreign principal engaged in political activity² as defined below?
Yes No

If yes, identify each such foreign principal and describe in full detail all such political activity, indicating, among other things, the relations, interests and policies sought to be influenced and the means employed to achieve this purpose. If the registrant arranged, sponsored or delivered speeches, lectures or radio and TV broadcasts, give details as to dates, places of delivery, names of speakers and subject matter.

See Item 12

-
13. In addition to the above described activities, if any, have you engaged in activity on your own behalf which benefits any or all of your foreign principals? Yes No

If yes, describe fully.

²The term "political activities" means the dissemination of political propaganda and any other activity which the person engaging therein believes will, or which he intends to, prevail upon, indoctrinate, convert, induce, persuade, or in any other way influence any agency or official of the Government of the United States or any section of the public within the United States with reference to formulating, adopting, or changing the domestic or foreign policies of the United States or with reference to the political or public interests, policies, or relations of a government of a foreign country or a foreign political party.

IV—FINANCIAL INFORMATION

14. (a) RECEIPTS—MONIES

During this 6 month reporting period, have you received from any foreign principal named in Items 8, 9 and 10 of this statement, or from any other source, for or in the interests of any such foreign principal, any contributions, income or money either as compensation or otherwise? Yes No

If yes, set forth below in the required detail and separately for each foreign principal an account of such monies.³

<i>Date</i>	<i>From Whom</i>	<i>Purpose</i>	<i>Amount</i>
-------------	------------------	----------------	---------------

See Item 14a hereattached

Total

(b) RECEIPTS—THINGS OF VALUE

During this 6 month reporting period, have you received any thing of value⁴ other than money from any foreign principal named in Items 8, 9 and 10 of this statement, or from any other source, for or in the interests of any such foreign principal? Yes No

If yes, furnish the following information:

<i>Name of foreign principal</i>	<i>Date received</i>	<i>Description of thing of value</i>	<i>Purpose</i>
--------------------------------------	--------------------------	--	----------------

³A registrant is required to file an Exhibit D if he collects or receives contributions, loans, money, or other things of value for a foreign principal, as part of a fund raising campaign. See Rule 201(e).
⁴Things of value include but are not limited to gifts, interest free loans, expense free travel, favored stock purchases, exclusive rights, favored treatment over competitors, "kickbacks," and the like.

15. (a) **DISBURSEMENTS—MONIES**

During this 6 month reporting period, have you

(1) disbursed or expended monies in connection with activity on behalf of any foreign principal named in Items 8, 9 and 10 of this statement? Yes No

(2) transmitted monies to any such foreign principal? Yes No

If yes, set forth below in the required detail and separately for each foreign principal an account of such monies, including monies transmitted, if any, to each foreign principal.

<i>Date</i>	<i>To Whom</i>	<i>Purpose</i>	<i>Amount</i>
-------------	----------------	----------------	---------------

See Item 15a hereattached

Total

15. (b) DISBURSEMENTS—THINGS OF VALUE

During this 6 month reporting period, have you disposed of anything of value⁵ other than money in furtherance of or in connection with activities on behalf of any foreign principal named in items 8, 9 and 10 of this statement?

Yes No

If yes, furnish the following information:

<i>Date disposed</i>	<i>Name of person to whom given</i>	<i>On behalf of what foreign principal</i>	<i>Description of thing of value</i>	<i>Purpose</i>
----------------------	-------------------------------------	--	--------------------------------------	----------------

See Item 15b hereattached

(c) DISBURSEMENTS—POLITICAL CONTRIBUTIONS

During this 6 month reporting period, have you from your own funds and on your own behalf either directly or through any other person, made any contributions of money or other things of value⁵ in connection with an election to any political office, or in connection with any primary election, convention, or caucus held to select candidates for political office?

Yes No

If yes, furnish the following information:

<i>Date</i>	<i>Amount or thing of value</i>	<i>Name of political organization</i>	<i>Name of candidate</i>
-------------	---------------------------------	---------------------------------------	--------------------------

V—POLITICAL PROPAGANDA

(Section 1(j) of the Act defines "political propaganda" as including any oral, visual, graphic, written, pictorial, or other communication or expression by any person (1) which is reasonably adapted to, or which the person disseminating the same believes will, or which he intends to, prevail upon, indoctrinate, convert, induce, or in any other way influence a recipient or any section of the public within the United States with reference to the political or public interests, policies, or relations of a government of a foreign country or a foreign political party or with reference to the foreign policies of the United States or promote in the United States racial, religious, or social dissensions, or (2) which advocates, advises, instigates, or promotes any racial, social, political, or religious disorder, civil riot, or other conflict involving the use of force or violence in any other American republic or the overthrow of any government or political subdivision of any other American republic by any means involving the use of force or violence.)

16. During this 6 month reporting period, did you prepare, disseminate or cause to be disseminated any political propaganda as defined above? Yes No

IF YES, RESPOND TO THE REMAINING ITEMS IN THIS SECTION V.

17. Identify each such foreign principal.

See Item 10

⁵Things of value include but are not limited to gifts, interest free loans, expense free travel, favored stock purchases, exclusive rights, favored treatment over competitors, "kickbacks," and the like.

18. During this 6 month reporting period, has any foreign principal established a budget or allocated a specified sum of money to finance your activities in preparing or disseminating political propaganda? Yes No

If yes, identify each such foreign principal, specify amount, and indicate for what period of time.

19. During this 6 month reporting period, did your activities in preparing, disseminating or causing the dissemination of political propaganda include the use of any of the following:

- Radio or TV broadcasts
- Magazine or newspaper articles
- Motion picture films
- Letters or telegrams
- Advertising campaigns
- Press releases
- Pamphlets or other publications
- Lectures or speeches

Other (specify) _____

20. During this 6 month reporting period, did you disseminate or cause to be disseminated political propaganda among any of the following groups:

- Public Officials
- Newspapers
- Libraries
- Legislators
- Editors
- Educational institutions
- Government agencies
- Civic groups or associations
- Nationality groups

Other (specify) _____

21. What language was used in this political propaganda:

- English
- Other (specify) French

22. Did you file with the Registration Section, U.S. Department of Justice, two copies of each item of political propaganda material disseminated or caused to be disseminated during this 6 month reporting period? Yes No

23. Did you label each item of such political propaganda material with the statement required by Section 4(b) of the Act? Yes No

24. Did you file with the Registration Section, U.S. Department of Justice, a Dissemination Report for each item of such political propaganda material as required by Rule 401 under the Act? Yes No

VI—EXHIBITS AND ATTACHMENTS

25. EXHIBITS A AND B

(a) Have you filed for each of the newly acquired foreign principals in Item 9 the following:

- Exhibit A⁶ Yes No N/A
- Exhibit B⁷ Yes No

If no, please attach the required exhibit.

(b) Have there been any changes in the Exhibits A and B previously filed for any foreign principal whom you represented during this six month period? Yes No N/A

If yes, have you filed an amendment to these exhibits? Yes No N/A

If no, please attach the required amendment.

⁶The Exhibit A, which is filed on Form CRM-157 (Formerly OBD-67) sets forth the information required to be disclosed concerning each foreign principal.

⁷The Exhibit B, which is filed on Form CRM-155 (Formerly OBD-65) sets forth the information concerning the agreement or understanding between the registrant and the foreign principal.

26. EXHIBIT C

N/A

If you have previously filed an Exhibit C⁸, state whether any changes therein have occurred during this 6 month reporting period. Yes No

If yes, have you filed an amendment to the Exhibit C? Yes No

If no, please attach the required amendment.

27. SHORT FORM REGISTRATION STATEMENT

Have short form registration statements been filed by all of the persons named in Items 5 and / of the supplemental statement?

Yes No

If no, list names of persons who have not filed the required statement.

The undersigned swear(s) or affirm(s) that he has (they have) read the information set forth in this registration statement and the attached exhibits and that he is (they are) familiar with the contents thereof and that such contents are in their entirety true and accurate to the best of his (their) knowledge and belief, except that the undersigned make(s) no representation as to the truth or accuracy of the information contained in attached Short Form Registration Statement, if any, insofar as such information is not within his (their) personal knowledge.

(Type or print name under each signature)

(Both copies of this statement shall be signed and sworn to before a notary public or other person authorized to administer oaths by the agent, if the registrant is an individual, or by a majority of those partners, officers, directors or persons performing similar functions who are in the United States, if the registrant is an organization.)


Kevin Drummond, Délégué général

Subscribed and sworn to before me at 10 ROCKEFELLER PLAZA N.Y. N.Y.

this 31 day of JANUARY, 19 96

LESLIE R. ALWADISH
NOTARY PUBLIC, State of New York
No. 31-4852847
Qualified in New York County
Commission Expires February 10, 1996



(Signature of notary or other officer)

⁸The Exhibit C, for which no printed form is provided, consists of a true copy of the charter, articles of incorporation, association, constitution, and bylaws of a registrant that is an organization. (A waiver of the requirement to file an Exhibit C may be obtained for good cause upon written application to the Assistant Attorney General, Criminal Division, Internal Security Section, U.S. Department of Justice, Washington, D.C. 20530.)

REGISTRANT: QUÉBEC GOVERNMENT HOUSE

REGISTRATION: 1787

The following persons in our organization filed short form registration statements on the date indicated by each name. These short forms are still in active status, except for those indicated below:

DATE FILED	NAME	CURRENT ROLE	TERMINATION DATE
09.20.71	Richard H. Baum	Economic Director (Los Angeles)	Still active
12.13.79	Marsha Towers	Commercial Officer (Atlanta)	Still active
09.13.83	Charles Orlowek	Commercial Officer (Chicago)	Still active
05.25.88	Vahe N. Apelian	Economic Officer (Boston)	Still active
08.02.88	Keith Kalinowski	Commercial Officer (Chicago)	Still active
11.23.88	Joan F. Coffey-Dietrich	Public Affairs Officer (Boston)	Still active
08.04.89	Jean-Guy Felteau	Economic Director (Chicago)	Still active
08.04.89	Jean Salomé	Commercial Officer (Boston)	11.10.95
07.31.90	Gabriel Biron	Tourism Director (Boston)	06.27.95
07.31.90	Myrna Delson-Karan	Education Officer (New York)	Still active
01.18.91	Lise Lambert	Cultural Affairs Director (New York)	06.30.95
01.18.91	Denise Bigo	Commercial Officer (New York)	Still active
07.01.91	Luc Carignan	Economic Director (Los Angeles)	Still active
07.22.91	Susan McNamara	Commercial Officer (Chicago)	Still active
08.05.91	Denis Caron	Administrative Director (New York)	08.03.95
09.30.91	Marcel Gilbert	Délégué (Los Angeles)	08.10.95
10.23.91	Lise Haberman	Public Affairs Officer (Chicago)	Still active
06.05.92	Jean Bouffard	Director of Tourism (New York)	Still active
06.08.92	Victoria Daniloff	Commercial Officer (Boston)	Still active
09.09.92	Jean-Marc Dessureault	Communications Director (New York)	Still active
04.12.93	Esther Charron	Cultural Affairs Officer (New York)	Still active
06.03.93	Melissa A. Isom	Commercial Officer (Los Angeles)	Still active
06.22.93	Charlotte Fortier	Immigration Director (New York)	06.28.95
02.09.94	Paul Clermont	Economic Director (New York)	Still active
02.09.94	Gilles Poirier	Immigration Director (New York)	Still active
02.09.94	Anne-Marie Lavallée	Public Affairs Officer (New York)	Still active
02.09.94	Myra Clément	Commercial Officer (New York)	Still active
03.11.94	Jonathan Huneke	Commercial Officer (New York)	Still active
05.17.94	Roberta Horton	Tourism Officer (New York)	Still active
06.06.94	Michel Roy	Délégué (Chicago)	Still active
06.06.94	Jérome Alton Carney	Commercial Officer (Los Angeles)	Still active
08.01.94	Guy Leblanc	Economic Director (Boston)	Still active

DATE FILED	NAME	CURRENT ROLE	TERMINATION DATE
10.14.94	Anne Legaré	National Affairs Director, New York	08.30.95
01.02.95	Kevin Drummond	Délégué (New York)	Still active
01.09.95	Pierre Nadeau	Délégué (Boston)	08.31.95
07.31.95	Diane Parenteau	Immigration Director (New York)	Still active
08.01.95	Denis Lévesque	Dir.of Technology Development (Boston)	Still active
08.02.95	Rita Poulin	Cultural Affairs (New York)	Still active
08.03.95	Ghislaine Morin	Administrative Director (New York)	Still active
08.14.95	Joan Kimball	Commercial Officer (Chicago)	Still active
08.28.95	Louis Duclos	Délégué (Los Angeles)	Still active
09.01.95	Anne Legaré	Déléguée (Boston)	Still active
09.03.95	René Marleau	National Affairs Director, New York	Still active
09.11.95	Susan McNamara	Tourism Officer (Boston)	Still active

ITEM 11

ATLANTA

1. MINISTRY OF INTERNATIONAL AFFAIRS

A. STATES COVERED BY THE QUEBEC GOVERNMENT OFFICE

The Québec Government Office in Atlanta, which represents the Department of International Affairs, has jurisdiction over eleven Southern States: Alabama, Arkansas, Florida, Georgia, Louisiana, Mississippi, North Carolina, Oklahoma, South Carolina, Tennessee and Texas.

B. GENERAL ACTIVITIES • JULY 1 • DECEMBER 31, 1995

General

Promotion of Québec in the South.

Meetings with various state and federal government employees, namely:

- Multiple contacts with members of the Atlanta Consular Corps at meetings, receptions, etc.
- Also contacts with many private companies, members of Chambers of Commerce, banks, international trade specialists, university administrators, academics and students, journalists, tourism specialists, foreign visitors, various representatives of the business community, industrial development agencies, representatives of the Atlanta Committee for the Olympic Games (1996), etc.

Participation in functions, dinners, conferences and seminars.

Industrial Development

- Contacts with American companies doing business in Canada and with U.S. companies wanting to invest in Québec.
- Contacts with Québec companies doing business in the Southeastern USA.
- Missions in Alabama, Florida, Georgia, Michigan, North Carolina, Tennessee.

Trade Promotion

Participation in various trade shows where we met Québec companies. These shows were:

- Business Products Industry
- Incoming Call Center
- Bobbin Show
- TBT Fall '95
- The North American Warehousing & Distribution Expo
- Networld Interop
- Restaurant Hospitality & Foodservice Show
- International Society Association (ISA)
- National Pool & Spa Institute International Expo
- International Home Furniture Market
- The World Energy Engineering Congress
- Juvenile Products Show
- SAE International Bus & Truck
- National Home Health Care Expo

Trade Show:

- Establishment or follow-up on contacts in order to increase trade, technology transfer and tourism between Québec and the South; participation and assistance in certain missions and trade related activities, such as in environmental industries, food, furniture, juvenile products and telemarketing.

Culture

- Assistance provided to performing arts groups preparing a tour or during their tour in the South.
- Assistance provided to arts festivals presenting artists from Québec.
- Information provided to Québec cultural organizations and artists on the Southern U.S. cultural market.
- Assistance provided to the Arts Festival of Atlanta where the Montréal music group, Karel and the Montréal Video Curator, Sylvie Fortin, participate.
- Attendance at various art functions.
- Participation to the Southern Arts Federation Showcase in Charlotte, N.C. in October 1995.
- Meetings with local and regional art organizations.
- Performances of Le Cirque du Soleil in Atlanta in November and December 1995.
- Assistance provided to Nancy Solomon Gallery in Atlanta for the opening of Claude Simard's new art exhibit scheduled for February '96.

Education

- Visits and speeches at the major universities in Alabama, Georgia, Mississippi, North Carolina, Tennessee and Texas.
- Member of the International Education Advisory Council.
- Assistance provided to teachers from Québec working in Louisiana schools.
- Assistance provided to various scholars in preparing study visits in Québec.
- Meetings with educators and educational organizations.
- Participation at the American Association of Teachers of French in San Antonio, Texas in July 1995.
- Organize a session on Québec during the SAMLA conference in Atlanta, November 1995.

Communications

- Monitoring of the monthly newsletter Québec Update sent by the New York Delegation.
- Assistance provided to journalists for information and contacts for interviews.
- Provided documentation and information to media, academic and cultural institutions.
- Monitoring of regional press.
- Assistance provided to Radio Canada in preparing for the Atlanta Olympic Games.
- Assist Québec journalists documenting information on Atlanta in anticipation of the 1996 Summer Olympics.

Social and Environment

- Exchange of information between Québec and the Southern U.-S. on social and environmental matters.

Intergovernmental

- Contacts and exchanges with the Departments of Trade and Industry in Alabama, Florida, Georgia and North Carolina. Also meeting with the U.S. Department of Commerce Office in Atlanta.
- Meeting with the CNCN in anticipation of the Atlanta Olympics Games.

Tourism

- Since the inauguration of non-stop flights between Atlanta and Montréal by airline carriers, our office continues to see a substantial increase in requests for tourism information.
- Reception and evening organized for tourist specialists and journalists at Cirque du Soleil.

ITEM 12

ATLANTA

DATE	PLACE OF DELIVERY	TYPE	NAME OF SPEAKER	SUBJECT
07.06.95	Georgia State Univ, GA	Speech	Marc T. Boucher	Québec economy
07.13.95	San Antonio, TX	Speech	Régent Cabana	Québec education system
07.25.95	Georgia Tech, GA	Speech	Marc T. Boucher	Québec society
07.28.95	Augusta College, GA	Speech	Marc T. Boucher	Québec politics
09.19.95	Georgia Southern, GA	Speech	Marc T. Boucher	Québec economy
09.26.95	Dallas, TX	Speech	Marc T. Boucher	Québec education system
10.04.95	Wake Forest, NC	Speech	Marc T. Boucher	Québec politics
10.05.95	High Point Univ., NC	Speech	Marc T. Boucher	Québec politics
10.06.95	Guilford College, NC	Speech	Marc T. Boucher	Québec politics
10.07.95	Duke University, NC	Speech	Marc Raboy	Québec politics
10.07.95	Duke University, NC	Speech	John Meisel	Québec media
10.07.95	Duke University, NC	Speech	Marc T. Boucher	Québec media
10.16.95	World Affairs Council of Memphis, TN	Speech	Marc T. Boucher	Québec politics
10.16.95	Rhodes College, TN	Speech	Marc T. Boucher	Québec politics
10.17.95	University of Mississippi, MS	Speech	Marc T. Boucher	Québec politics
10.17.95	University of Mississippi, MS	Faculty Seminar	Marc T. Boucher	Québec politics
11.03.95	South Atlantic Modern Language Association (SAML), Atlanta, GA	Speech	Marc T. Boucher	Québec politics
11.13.95	Auburn University, AL	Speech	Marc T. Boucher	Québec politics
11.13.95	Tuskegee University, AL	Speech	Marc T. Boucher	Québec politics
11.20.95	Morehouse College, GA	Speech	Marc T. Boucher	Québec politics
11.21.95	Emory University, GA	Speech	Marc T. Boucher	Québec politics

ITEM 14 (A)

ATLANTA

MONIES RECEIVED FROM FOREIGN PRINCIPAL	
DEPARTMENT OF INTERNATIONAL AFFAIRS	\$159,293.59
DEPARTMENT OF TOURISM	\$0.00
DEPARTMENT OF AGRICULTURE, FISHERIES & FOOD	\$0.00
DEPARTMENT OF CULTURAL AFFAIRS	\$0.00
DEPARTMENT OF CULTURAL COMMUNITIES & IMMIGRATION	\$0.00

ITEM 15 (A)

ATLANTA

EXPENSES INCURRED	
RENT & MAINTENANCE	\$22,662.78
COMMUNICATION	\$ 8,712.46
SALARIES	\$67,983.31
REPRESENTATION EXPENSES	\$ 3,527.03
TRAVEL EXPENSES	\$ 3,890.88 See Item 15 (B)

ITEM 3

BOSTON

NAME	POSITION	DATE CONNECTION ENDED
NADEAU, Pierre	Délegué	August 31, 1995
SALOMÉ, Jean	Commercial Officer	November 10, 1995

ITEM 4

BOSTON

NAME	RESIDENCE ADDRESS	CITIZENSHIP	POSITION	DATE ASSUMED FONCTIONS
LEGARÉ, Anne	65 E. India Row, Unit 5F Boston, MA 02110	Canadian	Déleguée	Sept. 1, 1995
MCNAMARA, Susan	3 Nicholson Hill Marblehead, MA 01945	American	Tourism Officer	Sept. 11, 1995

ITEM 5

BOSTON

LEGARÉ, Anne, Déléguée

In connection with the Ministry of International Affairs, Immigration and Cultural Communities - United States Division - the Délégué:

- **Represents the Government of Québec;**
- **Acts as Director of the office;**
- **Maintains and develops relations between the Province of Québec and the six New England States in various sectors of activities (politics, energy, environment, economy, culture, academia and tourism).**

MCNAMARA, Susan, Tourism Attachée

Under the authority of the Delegate of the Québec Delegation in New England and, in connection with the Ministry of Tourism, the Tourism Attachée:

- **Promotes the Province of Québec as a tourism destination;**
- **Establishes and maintains contacts with tour operators, travel influencers, clubs and associations involved in Tourism;**
- **Organizes seminars, promotions, familiarization tours, market places and exhibitions in order to generate more touristic traffic to the Province of Québec;**
- **Informs the consumers in general about tourism attractions;**
- **Conducts market research for new tourism market possibilities;**
- **Participates in trade shows throughout the six New England States and Upstate New York;**
- **Informs the Delegate and the Ministry of Tourism on any subject related to Tourism.**

002176

96 FEB - 1 PM 4:46
CRM/ISS/REGISTRATION UNIT

ITEM 11

I. MINISTRY OF INTERNATIONAL AFFAIRS

A. Intergovernmental and Political Affairs

During the past six months, we participated in various meetings, conferences and events in New England, notably:

- Meetings with representatives of the New Hampshire Department of Cultural Affairs;
- Conferences and seminars organized by the Greater Boston Chamber of Commerce, the New England-Canada Business Council, the New England Council, and the World Affairs Council, Council of State Government Eastern Regional Conference, New England Governors' Conference, Boston Committee of Foreign Relations;
- Conferences and seminars organized by major universities: Center for International Affairs at Harvard University, Massachusetts Institute of Technology, Tufts University; University of Massachusetts at Amherst, Brown University, Dartmouth College, North Adams State College, Colby College, Northeastern University, University of Maine at Orono;
- Meetings with representatives of state and municipal governments, companies, banks, institutions of higher learning and community organizations to explain Québec's policies on issues of mutual interest;
- New England-Canada Business Council Annual Energy Conference;
- Massachusetts Energy Efficiency Council Annual Conference;
- Meetings with Governors' and state offices of Maine, Massachusetts, New Hampshire, Rhode Island and Vermont;
- Public evening at Harvard University to view televised results of Québec's referendum.

B. Education, Culture and Public Relations

Participation in various cultural and educational activities:

- Bi-annual conference of the Association for Canadian Studies in the United States;
- Meetings of the Québec/New England Student Exchange Program;
- Various activities and festivals organized by Franco-American organizations: Union Saint-Jean-Baptiste, Club Richelieu, Centre franco-américain in Manchester, NH, Lafayette Day Committee in Boston, MA, Comité franco-américain de Lowell, ActFane in NH and the Franco-American Historical Association, Canadian American French Cultural Exchange Commissions of New Hampshire and Massachusetts, French Library and Cultural Center;
- Celebrations in CT, MA, ME, RI and VT of the 25th anniversary of the Québec Délégation in New England.

Various meetings with:

- Representatives from the New England Board of Higher Education;
- The publishers of "Canada Watch," a monthly newsletter on Canadian affairs;
- The coordinating committee for the Fêtes de la francophonie nord-américaine;
- Children's Film and Video Festival;
- Professors at various universities: Lasell College, Newton, MA; Pine Manor College, Chestnut Hill, MA; Becker College, Worcester, MA; Massachusetts Institute of Social and Economic Research; University of Massachusetts at Amherst, MA; Bridgewater State College, Bridgewater, MA; Trinity College, Burlington, VT; Bentley College, Waltham, MA; Tufts University, Medford, MA; North Adams College, North Adams, MA; Wellesley College, Wellesley, MA; University of Massachusetts at Dartmouth, Dartmouth, MA; Dartmouth College, Hanover, NH; University of Lowell, Lowell, MA; Harvard University, Cambridge, MA;
- Mayors of various cities;
- Director of Capitol Center for the Arts, Concord, NH;
- Representatives from Dance Umbrella and various cultural institutions in Manchester, NH, Burlington, VT; Lowell Center for the Arts, Lowell, MA;
- New England media representatives, in particular Mr. Colin Nickerson of the Boston Globe's Foreign Desk, Mr. Thomas Gagen of the Boston Globe's Editorial Board, Mr. Larry Goodrich of the Christian Science Monitor, Mr. Christopher Lydon of WBUR radio and Ms. Uma Pemmraju of WBZ-TV;
- Representatives of the "Fondation de langue française Euclide Gilbert";
- Massachusetts Executive Office of Education.

C. Communications

- Mailing of publication "Magazine Québec International";
- Mailing of Foreign Investment Office's quarterly newsletter, "Invest Québec";
- Mailing of special edition of the Delegation's newsletter entitled "The Québec Update" to targeted business contacts. This business edition included the economic affairs department's fall calendar of activities;
- Provided assistance to the New England-Canada Business Council for the publication of its newsletter entitled "New England/Canada Connections" which is a communication link for New Englanders interested in Canada;
- Provided assistance to the Vermont/Canada Trade Office for the publication of its bi-annual newsletter which is a communication link for Vermont business people interested in Canada.

D. Trade and Industry

Participated in the following activities:

- Boston Gift Show, Boston, MA;
- MacWorld Expo, Boston, MA;
- Conference organized by New England Council entitled "Super Fund Town Meeting", Boston, MA;
- Christmas Show, Bedford, MA;
- Newport Boat Show, Newport, RI;
- New Hampshire World Trade Expo, Manchester, NH;
- Maine Industrial Show, Bangor, ME;
- CD-ROM Expo, Boston, MA;
- Motion Fall Expo, Providence, RI;
- Semicon East, Boston, MA;
- Facilities Management Expo, Boston, MA;
- New Hampshire Industrial Show, Manchester, NH;
- Job Shop Show, Marlborough, MA;
- Plastics Fair, Providence, RI;
- Business Expo, Boston, MA;
- Computer & Electronics Show, Hartford CT;
- Build Boston, Boston, MA;
- NESEA, Providence, RI;
- E-Mail & Internet Expo, Boston, MA;
- "The Investment Picture for Canada" conference organized by The American Canada Watch, Boston, MA;
- Shoe Tech, Boston, MA;
- Northeastern Venture Capital Partnership: Focus on Biotechnology conference organized by Québec Délégation, Boston, MA;
- Meetings of the Executive Committee of the New England-Canada Business Council, Boston, MA;
- Conferences of the New England-Canada Business Council, Boston, MA;
- New Exporters to Border States seminars offered by the Canadian Consulate, Boston, MA;
- Meetings of the Environmental Business Council, Burlington, MA;
- Meetings of New England Direct Marketing Association, Burlington, MA;
- Meetings of Women in World Trade, Boston, MA;
- Meetings of the Greater Boston Chamber of Commerce's Women's Network, Boston, MA;
- Meetings and conferences of the Greater Boston Chamber of Commerce and the Greater Boston Chamber of Commerce's Executives Club, Boston, MA;
- Meetings of the New Hampshire-Canadian Trade Council.

II. MINISTRY OF AGRICULTURE FISHERIES AND FOOD

Participated in the following activities:

- National Fisheries Council & Fisheries Council of Canada's 50th Annual Conference, Boston, MA; Crossroads of New England, Springfield, MA;
- New England Grocers Manufacturers' Reps Association Show, Newton, MA;
- Meetings of New England Dairy-Deli Association and its Executive Committee, Braintree, MA.

III. MINISTRY OF TOURISM

During the past 6 months, we participated in various meetings, conferences and events in New England, notably:"

- **Senior Travel Shows: Randolph & Dedham, MA; Lincoln, RI; Albany, NY;**
- **Annual marketplace of the Vermont Society of Travel Agents: Burlington, VT;**
- **Spotlight Canada marketplace - Rochester, NY;**
- **Providence Ski Show, Providence, RI;**
- **Boston Ski Show, Boston, MA;**
- **Northeastern University "Semaine de la Francophonie" - Boston, MA.**

During the past six months, we organized various events, mainly:

- **Receptions and press conferences: Boston, MA & Rochester, NY;**
- **Familiarization tour and "Bienvenue Québec" Marketplace for tour operators to Hull, Québec;**
- **Seminars for Travel Agents: Rochester, NY and Rockland, Saugus, & Boston, MA.**

ITEM 12

BOSTON

DATE	PLACE OF DELIVERY (SPEECH, LECTURE, BROADCAST)	TYPE	NAME OF SPEAKER	SUBJECT
07-14-95	Augusta, ME	Speech	Guy Leblanc	Economic relations between Québec and Maine and new political agenda of Québec Governemnt (presented to guests at the Bastille Festival organized by the Franco-Americans of Augusta, ME).
09-20-95	Boston, MA	Speech	Guy Leblanc	Services offered by the Department of Economic Affairs at the Québec Délégation and trade relations between Québec and New England (presented to Québec participants of a seminar organized by the Canadian Consulate General for new exporters).
10-11-95	Providence, RI	Interview	Anne Legaré	Televised political round-table on the subject of Québec sovereignty and the upcoming referendum (interviewed by Truman Taylor and Robert Whitcomb for the "Truman Taylor Show", WLNE-TV).
10-16-95	Waterville, ME	Speech	Anne Legaré	Presentation to students at Colby College on the subject of the polical situation in Québec and its effects on the New England region.
10-17-95	Boston, MA	Speech	Anne Legaré	Presentation entitled "Living in the Same Country with Different Cultures", a discussion of the political situation in Québec and the upcoming referendum during the Forum of Francophone Countries at Northeastern University.
10-24-95	Boston, MA	Speech	Guy Leblanc	Services offered by the Department of Economic Affairs at the Québec Délégation, trade relations between Québec and New England and specific export projects as case studies (presented to Québec students visiting the region).
10-31-95	Boston, MA	Inteview	Anne Legaré (Live broadcast)	The outcome of the Québec referendum and its effect on Québec and New England(interviewed by Christopher Lydon on the program "The Connection" broadcast live on WBUR, a local radio station).
11-01-95	Orono, ME	Speech	Anne Legaré	Discussion of the outcome of the Québec Referendum and its effect on Québec and New England at the University of Maine at Orono.
11-03-95	Plymouth, NH	Speech	Guy Leblanc	Québec's economic relations with New England and how to do business in francophone countries, and more specifically, how to do business with Québec (presented to participants of Plymouth State College's 14 th Annual Canada Conference: Trading with Francophone Countries).
11-06-95	Boston, MA	Speech	Anne Legaré	Discussion of the function of and services offered by the Delegation, and the political situation in Québec (interviewed by Paul Paré for the French-language program, "Bonjour").
11-09-95	Boston, MA	Speech	Anne Legaré	The outcome of the Québec referendum and its effect on Québec and New England for the Political Science Department at Northeastern University.
11-17-95	Seattle, WA	Speech	Anne Legaré	The Québec referendum and its effect on US-Canada and US-Québec relations (during the biannual conference of the Association for the Study of Canada in the United States).
12-02-95	Cambridge, MA	Interview	Guy Leblanc	Trade between Québec and New England (interviewed by journalists from Radio Canada who were broadcasting live from WGBH, a local radio station).

ITEM 14 (A)

BOSTON

MONIES RECEIVED FROM FOREIGN PRINCIPAL	
Department of International Affairs	\$434,493.27
Department of Tourism	\$37,332.35
Department of Agriculture Fisheries & Foods	\$12,760.23
Department of Cultural Affairs	\$0.00
Department of Cultural Communities & Immigration	\$0.00

ITEM 15 (A)

BOSTON

EXPENSES INCURRED	
Rent & Maintenance	\$72,578.87
Communications	\$8,481.26
Salaries	\$250,812.16
Representation Expenses	\$14,465.76
Travel Expenses	\$14,335.32 See Item 15 (B)

ITEM 15 (B)

TRAVEL EXPENSES

BOSTON

1.	NAME	:	Pierre Nadeau
	PLACES VISITED	:	Brighton, MA
	COST	:	\$197.00
2.	NAME	:	Anne Legaré
	PLACES VISITED	:	Cambridge, Newton, Weston, MA; Burlington, Montpelier, Vergennes, VT; Seattle, WA
	COST	:	\$2,288.10
3.	NAME	:	Guy Leblanc
	PLACES VISITED	:	Northborough, Wayland, MA; Concord, Manchester, Plymouth, Porstmouth, NH; Augusta, ME; Providence, RI; Montpelier, Vergennes, Lyndonville, VT; Hartford, CT; Québec (Québec) Canada
	COST	:	\$1,998.28
4.	NAME	:	Susan McNamara
	PLACES VISITED	:	Cambridge, Needham, Waltham, Randolph, MA; Burlington, VT; Lincoln, Providence, RI; Rocky Hill, CT; Albany, Rochester, NY; Laval, Hull, Montréal, Québec (Québec) Canada
	COST	:	\$3,834.29
5.	NAME	:	Denis Lévesque
	PLACES VISITED	:	NIL
	COST	:	NIL
6.	NAME	:	Vahé Apélian
	PLACES VISITED	:	Fitchburg, Framingham, Leominster, Lexington, Lowell, Marlborough, Wilmington, Woburn, Worcester, MA; Derry, Manchester, Nashua, NH; Newport, Providence, RI; Bangor, ME
	COST	:	\$1,300.13
7.	NAME	:	Jean Salomé
	PLACES VISITED	:	Framingham, Lexington, Newton, Wellesley, Worcester, MA
	COST	:	\$527.38
8.	NAME	:	Victoria Daniloff
	PLACES VISITED	:	Bedford, Cambridge, MA; Salem, NH; Fairfield, CT; Providence, RI Gaspésie (Québec), Canada
	COST	:	\$2,184.08
9.	NAME	:	Joan Coffrey-Dietrich
	PLACES VISITED	:	Hartford, CT; Providence, RI; Burlington, VT; BaNgor, ME;
	COST	:	\$904.31
10.	NAME	:	Pierre Laliberté
	PLACES VISITED	:	Cambridge, North Adams, MA; Brettonwoods, NH; Hartford, CT; Orono, Portland, ME; Providence, RI;
	COST	:	\$1,101.75

ITEM 4

CHICAGO

NAME	RESIDENCE ADDRESS	CITIZENSHIP	DATE ASSUMED FONCTIONS
KIMBALL, Joan	Bloomington Illinois	U.S.	August 14, 1995

ITEM 11
CHICAGO

I. MINISTRY OF INTERNATIONAL AFFAIRS

Intergovernmental and Political Affairs

The Québec Government Office in the Midwest covers 12 states: Illinois, Indiana, Iowa, Kansas, Michigan, Minnesota, Missouri, Nebraska, North Dakota, Ohio, South Dakota, Wisconsin as well as the city of Louisville, Kentucky.

A. INTERGOVERNMENTAL AND PUBLIC AFFAIRS

Meetings and/or communications with various government and institution/association officials:

- Canadian consulates of Chicago, Detroit, Minneapolis, Cincinnati
- Chicago Consular Corps
- Congressmen of the states covered by the Delegation and their Legislative Assistants or their Administrative Assistants.
- Council of Great Lakes Governors
- Governors from each of the states covered by the Délégation, and their Chief of Staff.
- Mayor's Office of Special Events and Department of Cultural Affairs, Chicago
- Mayors of the Great Lakes Region.
- Senators in Washington of the States covered by the Delegation and their Legislative Assistants of their Administrative Assistants.
- US Department of Immigration & Naturalization

We participated in:

- Council of Great Lakes Governors Annual Meeting, Mackinaw Island, Michigan
- Great Lakes Commission - The Brownfields Redevelopment, Chicago
- Great Lakes Commission Annual Meeting, Québec City
- Great Lakes Mayors Conference, in Hamilton, Ontario
- International Association of Great Lakes Ports, Chicago
- Midwestern Legislative Conference, in Traverse City, Michigan
- Midwestern Governors Conference, in Bismark, North Dakota
- National Conference of States Legislatures, Milwaukee, Wisconsin

B. EDUCATION, CULTURE AND PUBLIC RELATIONS

Meetings and/or communications with officials of cultural and educational organizations:

- Alliance française of Chicago, Minneapolis & Milwaukee
- Alliance franco-américaine du Midwest
- American Association of Teachers of French
- Arts Midwest, MN
- Association des Français du Nord
- Canadian Club of Chicago
- Chicago Council on Foreign Relations
- Chicago Cultural Center
- Chicago International Film Festival
- Chicago Jazz Ensemble
- Chicago Public Library
- Chicago University Club
- Cleveland Center for Contemporary Arts
- Cleveland Cultural Arts Coalition
- Elgin Historical Museum
- Film Center of the School of the Art Institute, Chicago, IL
- Franco-American Chamber of Commerce
- Gallery 312
- Gallery A
- Illinois Humanities Council
- International Film Festival
- International Theater Festival, Chicago
- Kendall College - Culinary School

- **Library of Foreign Relations**
- **Magic City Festival of Chicago.**
- **Maison française de Bowling Green (OH)**
- **Mid-America Arts Alliance, MO**
- **National Trust for Historic Preservation**
- **Old Town School of Folk Music, Chicago**
- **School of the Art Institute**
- **Sofa Exposition, Chicago**
- **Various art galleries**

Universities and Colleges:

- **Bowling Green State University**
- **Case Western University, Cleveland**
- **Columbia College**
- **De Paul University**
- **Franklin College**
- **Graduate School Management of the Chicago University**
- **Kellogg School of Management**
- **Loyola University**
- **Michigan State University**
- **Milliken University**
- **Northwestern University**
- **Roosevelt University**
- **School of Engineering, Milwaukee**
- **St-Louis University**
- **St-Olaf College**
- **University of Illinois at Chicago**
- **University of Illinois at Urbana/Champaign**
- **University of Wisconsin at Madison**
- **University of Iowa**
- **University of Indiana at Gary**
- **University of Kansas at Lawrence**
- **University of Chicago Business School**
- **University of Wisconsin (Madison)**
- **University of Chicago**
- **Wabash College**

Performing Arts Centers:

- **Center East - Chicago**
- **Chicago Performing Arts**
- **Children's Performing Arts Conference Organization.**
- **Cleveland Center for Contemporary Arts**
- **Columbia College Dance Center**
- **Cuyahoga Community College Arts Center**
- **Edison Theater, St-Louis**
- **Elgin Art Center**
- **Juanita K. Hammonds Performing Arts Center (Springfield, MO)**
- **Krannert Center**
- **Northrop Center (Minneapolis)**
- **Performing Arts, Chicago.**
- **Ravinia Festival**
- **Vexner Center for the Arts**
- **Walker Art Center, Minneapolis**

Participation:

- **Canada/Ohio Business Dinner**
- **Midwest Arts Conference**
- **Modern Language Conference (Kansas City, MO)**
- **Northeast-Midwest Congressional Institute Conference**
- **SOFA**

C. COMMUNICATIONS

- Publication of newsletter *Québec Update*
- Distribution of promotional materials (posters, touristic brochures, pins, Québec books, videos and music cassettes) for classroom use
- Information given on various Québec issues, policies, socio-cultural topics to general public in answer to phone and mail requests
- Mailing of *Forces* to various contacts
- International Press Center of Chicago
- Contacts with Editors and Journalists of various newspapers in the Midwest, particularly before and after the Québec Referendum
- Seaway Review
- Environmental News
- National Federation of Press Woman
- Bonjour Minnesota

During the Cirque du Soleil performance in Chicago, a reception was organized after the show for some of our contacts to meet with the Cirque du Soleil artists.

A mission from the École des Hautes Études Commerciales of the Université de Montréal visited the Kellogg School (Northwestern University) and the business school of the University of Chicago. They also met with the deans of those schools as well as their staff.

D. TRADE & INDUSTRY

During the last semester of 1995, members of the Economic Section visited more than 35 trade shows within a wide range of businesses. They met with 110 Québec companies exhibiting either independently or with the Canadian Government at the following trade shows:

- American Book Sellers Association Show
- American Meat Institute
- Autofact Expo
- Autotech Expo
- Buildings Products Show
- Buildings Show
- Chicago Gift Show
- Columbus Gift Market
- Daubé Group Show
- Fabtech
- Graph Expo
- IFT Suppliers Night'95
- International Casual Furniture Show
- International Collectibles Exposition
- International Craft Expo
- International Marine Trade Exhibition
- Lightfair International Expo
- Mega Show
- Midwest Menswear Collective
- Midwest Woodworking & Furniture Supply fair
- Motivation Show
- National Association of Convenience Stores
- National Hardware Show
- National Sporting Goods Association
- NEOCON
- North American Fur & Fashion Expo
- Private Label Manufacturers Association Trade Show
- Promotional Products Association Show
- Scan-tech
- SOFA
- Wisconsin Grocers Association Trade Show
- Women & Children Fall II Market
- World Dairy Expo

With the Detroit Canadian Consulate, we organized a Michigan Ohio Giftware Rep Locator in which seven Québec manufacturers participated. They met potential manufacturers representatives interested in selling Québec products in the Midwest.

158 representatives from Québec companies came to our office for advice on exporting and on obtaining professional sales representation in the Midwest. We handled 402 requests from Québec manufacturers interested in being introduced to the U.S. market.

Conferences were held by various organizations, attended by members of the Economic section. We organized, with the Wisconsin Biotechnology Association, a seminar "New Biotechnology Opportunities Through Strategic Alliances II" in Middleton, Wisconsin. One of the speakers came from Québec

We participated in the seminar "Reducing Environmental Exposures in the US", recruiting participants for this event.

We participated in the Midwest High Speed Rail Association conference. The Office helped to promote the event.

We co-organized a seminar with the Executive's Club North America Special Interest Group which subject was: Practical Experience of Operating in NAFTA countries.

We co-organized a seminar with the Canadian Club which subject was: Cross-Border Media Mergers.

Other seminars of minor importance were directed to Québec manufacturers visiting the Midwest during a Mission.

Members of the economic section travelled in Illinois, Minnesota, Ohio, Wisconsin, Iowa, Indiana and Michigan to visit various companies and associations in order to evaluate their position for investing in Québec, or setting partnerships with Québec companies.

The members of the economic section participated in various activities and luncheons for:

Associations:

- American Economic Development Council
- Chicago Association of Direct Marketing
- Chicago Council on Foreign Relations
- Chicagoland Chamber of Commerce
- Club Export
- Executives' Club
- Federal Reserve Bank of Chicago
- Franchising & Licensing World Center
- French-American Chamber of Commerce
- Illinois Apparel Manufacturers
- Illinois High Speed Rail Association
- Institute of Food Technologists
- Licensing Executives Society
- Merchandising Executives
- Mid America Club of Chicago
- Milwaukee Chapter of the Society of Broadcast Engineers
- Union des Français à l'étranger
- Women in International Trade

Regional economic development offices:

Canada/Minnesota Council; Chicago Board of Trade; Detroit Economic Growth Corporation; Dixon Industrial Development; Illinois World Trade Center; Illinois Central Corridor; Northwest Indiana; Wisconsin World Trade Center; World Trade Center of Chicago;

Foreign Representations or organizations:

Canadian Club; Canadian Consulate; Chicago Trade Commissioners Group; French Trade Commission; General Consulate of Mexico; General Consulate of France;

E. TOURISM

Responded to 342 requests for travel information from individuals, tour operators and travel agents in person, by phone or by mail.

Participation to a reception given by Canadian Airlines for the opening of their new flights to Canada.

Incentive Travel representatives and members of the Chicago Society of Association Executives were invited to a reception followed by the performance of the Cirque du Soleil.

Travel Writers were invited by Québec Tourism and Air Canada to the Cirque du Soleil Performance, preceded by a reception.

Representatives of the Québec Office of Tourism in New York hosted in Chicago the Association of Travel Market Executives Meeting.

During the Incentive Travel & Meeting Exposition (McCormick Place), Québec Tourism co-sponsored a reception "Canada Night".

ITEM 12

CHICAGO

DATE	PLACE OF DELIVERY	TYPE (SPEECH, LECTURE, BROADCAST)	NAME OF SPEAKER	SUBJECT
11-08-95	Bowling Green University Canada/Ohio Business Dinner	Speech	Michel Roy	Quebec, Ohio, Economical & Policial
11-08-95	Maison Française, Bowling Green, Ohio	Presentation	Michel Roy	French Language & culture in North America
10-30-95	Wisconsin Public Radio	Interview	Michel Roy	Referendum in Quebec
10-30-95	CBS	Interview	Michel Roy	Referendum in Quebec
10-30-96	WGN-TV	Interview	Michel Roy	Referendum in Quebec
10-30-95	WBBM Radio	Inteviu	Michel Roy	Referendum in Quebec
11-01-95	PBS - WTTWTV	Debate	Michel Roy	Referendum in Quebec
10-27-95	Modern Language Conference, Kansa City, MO	Lecture	Lise Haberman	French Studies in Quebec
12-04-95	North-East Mid-West Congressional Institute Conference, Cleveland, OH	Speech	Keith Kalinowski	Future of Canada and Quebec after referendum
08-23-95	St. Chrysosteni Church, Chicago	Speech	Charles Orlowek	Career Planning, Intenational

ITEM 14 (A)

CHICAGO

MONIES RECEIVED FROM FOREIGN PRINCIPAL	
Department of International Affairs	\$333,825.37
Department of Tourism	\$2,000.00
Department of Agriculture Fisheries and Food	\$264.50
Department of Cultural Affairs	Nil
Department of Cultural Communities and Immigration	Nil
Department of Transportation	Nil
Department of Industry, Commerce and Technology	Nil

ITEM 15 (A)

CHICAGO

EXPENSES INCURRED	
Rent and Maintenance	\$69,023.93
Communications	\$15,832
Salaries	\$152,503.06
Representation Expenses	\$11,975.64
Travel Expenses	\$15,757.87 See Item 15 (B)

ITEM 15 (B)

TRAVEL EXPENSES

CHICAGO

1. **NAME** : **Danielle Dallaire**
PLACES VISITED : **Québec, QC**
COST : **\$362.32**

2. **NAME** : **Jean-Guy Felteau**
PLACE VISITED : **Detroit, MI; Milwaukee, WI; Madison, WI; St. Louis, MO;**
COST : **\$1,144.40**

3. **NAME** : **Lise Haberman**
PLACES VISITED : **St. Louis, MO; Kansas City, MO; Cleveland, OH;**
COST : **\$1,579.21**

4. **NAME** : **Joan Kimball**
PLACES VISITED : **Montréal, QC; Milwaukee, WI; Madison, WI**
COSTS : **\$1,517.71**

5. **NAME** : **Keith Kalinowski**
PLACES VISITED : **South Bend, IN; Madison, WI; Jackson, MI; Cleveland, OH;**
COSTS : **\$2,676.15**

6. **NAME** : **Susan McNamara**
PLACES VISITED : **Boston, MA**
COSTS : **\$1,405.84**

7. **NAME** : **Charles Orlowek**
PLACES VISITED : **Detroit, MI; Cleveland, OH; Montréal, QC; Madison, WI;**
Southfield, MI;
COSTS : **\$2,833.97**

8. **NAME** : **Michel Roy**
PLACES VISITED : **Québec, QC; Hamilton, ON; Milwaukee, WI; Traverse City, MI;**
Bismark, ND; Flint, MI; Bowling Green, OH
COSTS : **\$4,238.27**

ITEM 3

LOS ANGELES

NAME	POSITION	DATE CONNECTION ENDED
GILBERT, Marcel	Délégué	August 10, 1995
GORDON, Fair	Director of Tourism	June 8, 1995

ITEM 4

LOS ANGELES

NAME	RESIDENCE ADDRESS	CITIZENSHIP	DATE ASSUMED FONCTIONS
DUCLOS, Louis	Délegué	Canadian	August 28, 1995

ITEM 11

LOS ANGELES

I. MINISTRY OF INTERNATIONAL AFFAIRS, IMMIGRATION AND CULTURAL COMMUNITIES

A. During the past six months, the Québec Government Office in Los Angeles has been in contact with:

- The Department of Education of several Western States
- The Consulate General of France, of Finland, of South Africa in Los Angeles
- The Canadian Consulate General of Canada in Los Angeles and in San Diego
- The Canada-California Chamber of Commerce
- University of California at Los Angeles
- California State University, Los Angeles
- University of Southern California
- Southwestern University, Los Angeles
- Western Canadian Studies Group
- Pacific Northwest Canadian Studies Consortium
- Canadian Society of Southern California
- Town Hall
- Consular Press Organization
- Foreign Trade Association
- San Francisco Examiner
- San Diego State University
- KCAL-TV, Los Angeles
- Channel 1, closed circuit television station pour secondary students
- The Los Angeles Times
- Orange County Register
- Daily Bulletin Newspaper
- The Hollywood Reporter
- The Oregonian, Portland, Oregon
- Topanga Messenger
- Oregon Governor's Office, Bill Wyatt, Chief of Staff, Salem, Oregon

B. EDUCATION AND PUBLIC RELATIONS

Edited a newsletter *Québec Update* every two months for 120 business firms and 110 academic institutions;

Provided information and documentation on general matters about Québec. Provided assistance to Québec artists for exhibitions and concerts and varied material on Québec history, culture, performing arts, etc. to several colleges and universities.

Participated in:

- Consular Press Organization meetings, Los Angeles, CA
- Western Alliance of Arts Administrators Annual Conference, Albuquerque, New Mexico
- California State University, Canadian Studies Program, Consortium, Chico, CA
- Association of Canadian Studies in the United States, Seattle, WA (ACSUS)
- Golden Globe Awards, Hollywood, CA

C. TOURISM

TOUR & TRAVEL

July and August

- Travelscope Promotion with Air Canada

September

- Commencement of promotion Travelscope to travel agents and Québec Vacation Auction announcement
- Travel Show - ASTA:PATA Spotlight Canada - Table Top Trade Show and dinner for 200 agents and tour operators, Los Angeles
- Meeting with John Bateman of B.C. Tourism and Terri Stevenson of Alberta Tourism
- N.T.A. Technical Assistance, Tourism

September

- **Meeting with Claude Valade, Industry and Trade, Canada in Los Angeles**
- **Attended Air Canada function for San Francisco clients and Canada partners with Ginger Miller, Laguna Nigel**
- **Attended members meeting of the Los Angeles Convention and Visitors Bureau • Visitor Outlook for 1996**
- **Tour & Travel Promotion, Travelscope Newsletter**

October

- **Travel Exchange Trade Show/Air Canada**
- **Meeting with Ron Cowan, President of The Southern California Adventure Show**
- **CONOZCA CANADA 95, Mexico City**
- **BIENVENUE QUÉBEC, Hull Québec**
- **Travel Show, Las Vegas**

November

- **Prepared new budget for the rest of fiscal year relative to activities and promotions in the western USA and Mexico**
- **ARTA Travel Trade Show, Phoenix**
- **PATA ADVENTURE Show, Santa Monica**
- **Southern California Chapter of Meeting Planners International Trip Winner, Peggy Straub of Atlas Lock and Safe (October 9-15)**

December

- **USTOA (United States Tour Operators Association), Cancun**
- **Québec Tourism Commercial Mission to Mexico City**

MEETINGS CONVENTIONS & INCENTIVE TRAVEL

July

- **US Corporate FAM Trip to Montréal**
- **CESS, conference (Council of Engineering and Scientific Society Executives Annual Meeting), Seattle**

September

- **Meeting Professionals International Orange County Chapter, attended monthly luncheon meeting, Anaheim**
- **LA Southern California Visitor Outlook Conference**

October

- **Beverly Hills Black and White Ball (Police Officer Association) contacted this office to participate in a promotion to this upscale audience**

November

- **Phoenix Gay\Lesbian Travel Trade Show**
- **Los Angeles Gay\Lesbian Travel Trade Show**
- **Beverly Hills Black and White Ball**
- **Site Conference, San Antonio**

MEDIA, PRESS TOUR

July

- **Network Programs Int. Southern QUÉBEC-CP Hotels Film Crew**
- **News Travel Network - Montréal Jazz Festival and NB**
- **Media Interview (45 min.): Fair Gordon live on Joseph Resendo's Travelscope**
- **Media Trip, Janet Singleton, Denver-Montréal**
- **Meeting with Hilda Cullen, Media & Public Relations Officer with the Canadian Consulate in Seattle and Jessica Maxwell, journalist**
- **Meeting with the tourism department of the Canadian Consulate, Seattle**
- **Press tour, Bob Howells, Montréal Just For Laughs Plus**

August

- **Press Tour, Jessica Maxwell, Gaspé**
- **Press Tour, Donald Harrison**
- **Press Tour, George Medevoy**

September

- **Press Tour, Kitty Morse**
- **Press Tour, Chuck Thompson**

October

- **Press Tour, Robert Lamarche**
- **Meeting with Travel Related Marketing: Norm Epstein, Tom Fenno and John Barratt**
- **Live Radio Interview on Joseph Resendo's Travelscope on KIEV Promoting Québec Vacation Auction August Broadcast Travelscope**
- **Canadian Media Dinner, Los Angeles**
- **Canadian Media Dinner, Denver**

November

- **Meeting with Larry Schneider of KKG0 re radio promotions in Southern and Northern California**
- **Meeting with Travel Related Marketing re SKI PRIME a half-hour ski TV program**
- **Meeting with Larry Schneider of KKG0 re promotion that could be done on the station**

December

- **United Artists Cable TV, Los Angeles**
- **United Artists Interview with Joseph Resendo**
- **KIEV Travel, live interview with Joseph Resendo**
- **Media Dinner, San Diego**
- **Society of American Travel Writers Meeting and Dinner, Riverside**

D• TRADE AND INDUSTRY

Participated in the following activities:

TRADE SHOWS

August

- **Southern California Netware User Conference, Anaheim, CA**
- **Siggraph, Los Angeles, CA**
- **Western Shoe Associates, Las Vegas, NV**
- **MAGIC, Las Vegas, NV**

September

- **Interbike, Anaheim, CA**
- **TCA'95, San Diego, CA**
- **SeaFare International, Long Beach, CA**
- **IBSS, Las Vegas, NV**
- **Bay Area Economic Summit, San Francisco, CA**

October

- **Software World, San Jose, CA**
- **Northcon 95, Portland, OR**
- **Multimedia Live, San Francisco, CA**
- **Biowest'95, San Jose, CA**
- **SEMA/AI and APAA, Las Vegas, NV**
- **Software Business Practices Survey, Bel-Air, CA**
- **Telcon XV, Anaheim, CA**
- **EDVCOM'95,**

November

- **Portland, OR,**
- **International Trade Conference on the Americas, Norwalk, CA**
- **New Media/New Challenges, Los Angeles, CA**
- **Institute of the Americas, Los Angeles, CA**
- **American Heart Association, Anaheim, CA**
- **Comdex, Las Vegas, CA**

GROUP MISSIONS

November

- **Mission "Ministère des Affaires internationales": Hydro-electric sector San Francisco, CA**

December

- **Power Breakfast Meeting "Initiative Québec": Cinema sector Los Angeles, CA**
- **Mission "Ministère des Affaires internationales": Medical instruments Sector**

ITEM 14 (A)

LOS ANGELES

MONIES RECEIVED FOR FOREIGN PRINCIPAL	
Department of International Affairs	\$545,425.52
Department of Tourism	0.00
Department of Agriculture, Fisheries and Food	0.00
Department of Cultural Affairs	0.00
Department of Cultural Communities & Immigration	0.00 \$

ITEM 15 (A)

LOS ANGELES

EXPENSES INCURRED	
Rent and Maintenance	\$143,040.12
Communications	\$16,522.44
Salaries	\$239,757.93
Representation Expenses	\$4,749.24
Travel Expenses	\$18,651.01 See Item 15 (B)

ITEM 15 (B)

TRAVEL EXPENSES

LOS ANGELES

1. **Name** : **Marcel Gilbert**
 Places visited : **Los Angeles, Park City, Utah**
 Cost : **\$592.63**

2. **Name** : **Louis Duclos**
 Places visited : **Los Angeles, San Diego, Seattle**
 Cost : **\$1,786.56**

3. **Name** : **Luc Carignan**
 Places visited : **Los Angeles, San Francisco, Las Vegas, Phoenix**
 Cost : **\$2,106.81**

4. **Name** : **Richard H. Baum**
 Places visited : **Los Angeles, Las Vegas, Seattle, San Francisco, Portland**
 Cost : **\$2,694.16**

5. **Name** : **Melissa A. Isom**
 Places visited : **Los Angeles, Las Vegas, San Francisco, Los Alamos, Portland, San Jose**
 Cost : **\$2,680.21**

6. **Name** : **Jerome Alton Carney**
 Places visited : **Los Angeles, San Francisco, San Diego, Denver, Phoenix, San Jose**
 Cost : **\$3,083.85**

7. **Name** : **Fair Gordon**
 Places visited : **Los Angeles, Seattle, Orange County, Denver, Phoenix, Mexico City**
 Cost : **\$5,124.28**

8. **Name** : **Pauline Cotnoir**
 Places visited : **Los Angeles**
 Cost : **\$72.92**

9. **Name** : **Micheline Côté**
 Places visited : **Los Angeles, Albuquerque**
 Cost : **\$509.59**

ITEM 3

NEW YORK (WASHINGTON INCLUDED)

NAME	POSITION	DATE CONNECTION ENDED
CARON, Denis	Administrative Director	August 3, 1995
FORTIER, Charlotte	Immigration Director	June 28, 1995
LAMBERT, Lyse	Cultural Affairs Director	June 30, 1995
LEGARÉ, Anne	National Affairs Director	August, 30, 1995

ITEM 4

NEW YORK (WASHINGTON INCLUDED)

NAME	RESIDENCE ADDRESS	CITIZENSHIP	DATE ASSUMED FONCTIONS
DRUMMOND, Kevin	15 West 53rd St. (37B) New York, NY 10019	Canadian	January 2, 1925
MORIN, Ghislaine	245 E. 58th St. (24C) New York, NY 10022	Canadian	August 3, 1995
PARENTEAU, Diane	240 E. 49th St., (9D) New York, NY 10017	Canadian	July 7, 1995
POULIN, Rita	75 West End Ave., (P-15G) New York, NY 10023	Canadian	August 2, 1995
MARLEAU, René	250 E. 54th St., (16E) New York, NY 10022	Canadian	September 2, 1995

ITEM 11

NEW YORK (WASHINGTON INCLUDED)

I. MINISTRY OF INTERNATIONAL AFFAIRS

STATES COVERED BY THE Québec GOVERNMENT OFFICES

The Québec Government Office in New York covers seven states:

New York, Pennsylvania, Delaware, Virginia, Maryland, West Virginia, Kentucky plus the District of Columbia.

A. NATIONAL AFFAIRS

District of Columbia and New York.

Anne LEGARÉ - René MARLEAU

Under the authority of the Délégué général, monitors the evolution of U.S. federal economics, politics, finances and academia and their impact on federal politics, develops a plan to promote the interest of Québec in the US and to improve the US understanding of Québec, elaborates strategies for the monitoring and the establishment of ties with various personnels in the Federal Administration and at the Canadian Embassy in Washington or working with interest groups having a significant presence in the capital, and finally assures increased visibility of Québec officials visiting Washington.

Anne LEGARÉ, National Affairs Director, met with or engaged in the following activities on many occasions:

- Charles Waterman, Chief Executive Office, Jefferson Waterman International
- Steve Ellis, Senior Vice-President, Jefferson Waterman International
- Joseph Bogosian, Director, Jefferson Waterman International
- William H. Cavitt, Principal, Cavitt's & Associates
- Hon. Dennis Hertel, Consultant

July

- Charles M. Brain, Bergner, Bockorny, Clough & Brain
- Jeffery Bergner, Bergner, Bockorny, Clough & Brain
- Brigitte Collet, Advisor, the French Embassy in the United States
- Ambassador Antoine Blanca, France Permanent Observer to the Organization of American States
- Peter Hakim, Inter-American Dialogue
- Curt Silvers, Advisor, Senate Foreign Relations Subcommittee on Trade; Chair Thompson's office
- Dan Fisk, Senate Foreign Relations Subcommittee on Western Affairs Majority Staff Director
- Janice O'Connell, Advisor, Senate Foreign Relations Subcommittee on Trade; Senator Pell's and Senator Dodd's office;
- Gil Kapen, Advisor, House International Relations Subcommittee on Western Hemisphere, Chair Burton's office;
- Robert O'Quinn, Policy Analyst for Economics and Trade - The Heritage Foundation;
- Yves Gisse, International Monetary Fund
- Hosted a dinner with guests :
- Steve Kelly and Mrs. Kelly , U.S. Consul General in Québec City, U.S. Department of State
- Dwight Mason, Chairman U.S. Section, Permanent Joint Board on Defence Canada-U.S.
- William Cavitt, Principal, Cavitt's & Associates

August

- Eleanor Savage-Gildersleve, U.S. Consul General in Montréal
- David Rohr , U. S. International Trade Commission
- Hosted a reception with guests :
Mr. & Mrs. de Khegel, Deputy Chief of the French Mission to the Organization of American States
Lynne Lambert, Director, Canadian Desk, Department of State
Jonathan Doh, Department of Commerce
Brigitte Collet, Advisor, Embassy of France
Noel Epstein & Anita Epstein, Washington Post Weekly / Washington Legislative Director, Shearman & Sterling
Bénédicte Boulet, Personnel Office, World Bank

**Jan & Mme Drozdz, International Monetary Fund
Julie Miville-Dechesne, Canadian Broadcasting Corporation
Marie Tyson, Canadian Press**

René MARLEAU, National Affairs Director, met with or engaged in the following activities on many occasions:

- **Charles Waterman , Chief Executive Office, Jefferson Waterman International**
- **Sam Hoskinson , Senior Vice President, Jefferson Waterman International**
- **Steve Ellis, Senior Vice-President, Jefferson Waterman International**
- **Joseph Bogosian, Director, Jefferson Waterman International**
- **William H. Cavitt, Principal, Cavitt's & Associates**
- **Hon. Dennis Hertel, Consultant**
- **Dwight Mason, Chairman U.S. Section, Permanent Joint Board on Defence Canada/U.S.**
- **Elliot Feldman, Chairman, International Trade, Pepper, Hamilton & Scheetz**

September

- **Anita Epstein, Washington Legislative Director, Shearman & Sterling**
- **Barbara Uteck, Provincial/Federal Relations Counselor, Canadian Embassy**
- **Dr. Charles Doran, Director, Center of Canadian Studies, The Johns Hopkins University**
- **Grover G. Norquist, President, Americans for Tax Reform**
- **Scott P. Hoffman, Director of Operation, Americans for Tax Reform**
- **Robert O'Quinn, Policy Analyst for Economics and Trade, The Heritage Foundation**
- **Dr. Wolfe Brueckmann, Executive Director, U.S. Section, Committee on Canada/U.S. Relations, U.S. Chamber of Commerce**
- **Attended a luncheon hosted by the Canadian American Business Council
Guest Speaker : Robert Bourassa, Former Premier of Quebec**

October

- **Lynne Lambert, Director, Office of Canadian Affairs, U.S. Department of State**
- **Charles M. Brain, Bergner, Bockorny, Clough & Brain**
- **Jeffery Bergner, Bergner, Bockorny, Clough & Brain**
- **Dr. Georges A. Fauriol, Director and Senior Fellow, Americas Program - Center for Strategic & International Studies**
- **Deborah Lamb, Minority Trade Counsel, Senate Finance Committee**
- **Leanne Hogie, Agricultural Economist, Inter-American Group, U.S. Department of Agriculture**
- **Paul Boyd, U.S. Department of State**
- **Alexander S. Yereskovsky, Senior Counselor/Minister Plenipotentiary, Russian Embassy**
- **Marie Huetala, Former U.S. Consul General in Québec City, U.S. Department of States**
- **Robert Pines, President, Pines Venture Capital Corp.**
- **Ambassador Richard McCormack**
- **Richard Weiss, Consultant**
- **Julie Miville-Dechesne, Canadian Broadcasting Corporation**
- **Attended a luncheon hosted by the Center of Canadian Studies, School of Advanced International Studies, The Johns Hopkins University;
Guest Speaker: Lise Bissonette, Editor, Le Devoir**
- **Attended a luncheon hosted by the Canadian American Business Council
Guest Speaker: Paul Martin, Finance Minister, Canadian Government**
- **Attended a breakfast meeting hosted by the Canadian American Business Council
Guest Speaker: Roy McLaren, Minister of International Trade, Canadian Government**
- **Attended a dinner at the Republican Senatorial Trust - National Meeting**
- **Was host for an evening at Le Cirque du Soleil
Guests:
Erik Autor, Senate finance Committee Majority Staff
Janice O'Connell, Senate Western Hemisphere Subcommittee on Foreign Relations
Janet Nuzum, US International Trade Commission, Vice-Chairman
Peter Hickman, National Press Club
Ambassador Richard McCormack
Jonathan Doh, American University
David Rohr, US International Trade Commission
Michael Stopford, United Nations Information Center
Davis Biette, Association for Canadian Studies in the United States
Robert O'Quinn, Heritage Foundation
Georges Fauriol, Center for Strategic & International Studies
Christopher Sands, Center for Strategic & International Studies
Richard Lawrence, Journal of Commerce
Stephen Jacobs, US Department of Commerce
Thelma Askey, House Ways & Means Subcommittee on Trade**

November

- Honorable James Oberstar, Representative, U.S. Congress
- Attended a luncheon hosted by the Canadian American Business Council
Guest Speakers: Michel C. Auger, Le Journal de Montréal Graham Fraser, The Globe & Mail David Halton, Canadian Broadcasting Corporation
- Eugene Philip Todie, U.S. Department of State

December

- Attended a breakfast hosted by Le Club de Tocqueville
Honored guest: M. François Bujon de l'Estang, Ambassador of France to the United States of America.

B. PUBLIC/EDUCATION AFFAIRS

July

- The Attachée organized and attended luncheon given by the Délégué général at his résidence for Joanne Myers, Director, Merrill House Programs, Carnegie Council on Ethics and International Affairs.
- Organized and attended a luncheon given by the Délégué général at his résidence for Lawrence Mone, Acting Director of the Manhattan Institute.
- Luncheon meeting with Dr. Dorothy Brodin, Professor Emeritus of Lehman College, City University of New York and Director of the Ecole Libre des Hautes Etudes.
- Organized and accompanied the Delegate General to a meeting in Albany with Michael Zagata, Commissioner of Environmental Conservation for the State of New York and Stuart Buchanan, Regional Director of Region 5, New York State.
- Organized and attended luncheon given by the Delegate General at his Residence for Paul Leclerc, President of the New York Public Library.
- Luncheon meeting with Stephen Blank, Director of Canadian activities at the Americas Society.
- Organized and attended a luncheon given by the Delegate General at his Residence for Dr. Robert Berne, Dean of the Robert Wagner School of Public Service of New York University.

August

- Organized and attended a luncheon given by the Delegate General at his Residence for Dr. Aristide Zolberg, Professor of Political Science at The New School for Social Research.
- Organized and attended a luncheon given by the Delegate General at his Residence for David Black, Director of the French Institute/Alliance Française.
- Organized and accompanied the Delegate General to a meeting in Albany with Harold Jerry, Chairman, Public Service Commission for the State of New York.
- Organized and attended a luncheon given by the Delegate General for Ms. Alair Townsend, Director of the publication, Crain's New York Business.
- Organized and attended a luncheon given by the Delegate General for Luk Darras, Consul General of Belgium in New York.
- Organized and accompanied the Delegate General on a visit to SUNY/Plattsburgh. Meetings with Profs. Richard Beach and Jeanne Kissner, Directors for the Center for the Study of Canada, Horace Judson, President of SUNY/Plattsburgh, Senator Ronald Stafford, and Garry Douglas, President of the Plattsburgh Chamber of Commerce.

September

- Organized and accompanied the Delegate General on a visit to Clarkson University, Potsdam, NY. Meetings with Prof. Fred Menz, Director, Center for Canadian-US Business Studies, Dennis Brown, President of Clarkson University, Robert Wood, Director of Government Relations, Edward McNamara, Deputy Director, Center for Advanced Materials Processing.
- Meeting at SUNY/Potsdam with Prof. Janet Shideler, Director, Program in Québec Civilization.
- Attended a luncheon offered by the Delegate General for John Millington, Director of Corporate Relations, Council on Foreign Relations.
- Attended a reception given by André Baeyens, Consul General of France at the French Embassy, New York City on the occasion of the decoration of National Order of Merit to Michel Perez, First Vice-President of the First National Bank of Chicago.
- Attended a panel at the Americas Society on "The Referendum in Québec." The panellists: were Guy Laforest, Professor of Political Science at Laval University, Daniel Latouche, Professor of Political Science at the National Institute for Scientific Research (INRS), and Marc Léger Director of the polling firm.
- Organized and attended a luncheon meeting with Joanne Myers, Director of Merrill Programs at the Carnegie Council and Prof. Guy Laforêt, Laval University and Prof. Daniel Latouche, INRS.
- Organized and attended a lecture given by Prof. Guy Laforest, Laval University, at CUNY Graduate Center, New York City on "La Conception d'une société distincte."

October

- The Attachée presented a workshop at the Mid-Atlantic Regional Meeting in Philadelphia of The American Association of Teachers of French, "La Politique et la culture au Québec."
- Organized and attended a lecture at the Rockefeller Institute, Albany, New York given by the Delegate General, "Le Référendum au Québec."
- The Attachée presented a workshop, "Québec Update Session: Politics and Culture," at the Annual Meeting of the New York State Association of Foreign Language Teachers, Kiamesha Lake, NY.
- The Attachée gave a lecture at CUNY/Graduate Center, "L'Art de Gabrielle Roy," at the invitation of Prof. Renée Waldinger, Director of the Doctoral Program in French Studies.
- Organized and accompanied Paul Clermont, Economics Counsellor, for a visit to Western Kentucky University, Bowling Green, KY, including meetings at the university's Office of Economic Development and the Bowling Green/Warren County Chamber of Commerce.

November

- Participation of the Attachée in the program sponsored by the law firm, Hanoach and Weisman, "New Jersey's Trade Strategy with Canada," New Brunswick, NJ.
- Organized and accompanied the visit of the Delegate General to Ramapo College of New Jersey. Meetings with Prof. Joseph Lemay, Director, International Business Program, John Scott, the President of the University, and Michael Edelstein, Director, Environmental Institute.
- Organized visit of the Dennis Brown, Clarkson University, to the Delegation. Attended dinner in his honor at the Delegate's Residence.
- Participation of the Attachée in the Biennial Meeting of The Association for Canadian Studies in the U.S., Seattle, Washington. Organized and presided sessions, "The Politics of National Identity," "The Québec Economy: Trade Issues and NAFTA," "Charters and Constitutions in Comparative Perspective."

December

- Luncheon with Anne Garneau, Consul for Cultural and Academic Affairs, Canadian Consulate General, New York City.
- Attended lecture by Yerri Yovel at the Carnegie Council, "Ultra-Political Religion in Israel and the Region."
- Participation of the Attachée in a meeting of the Alumni Association of the Institute of Political Studies in Paris in New York.
- Luncheon with Candide Soci, Linguistic and Education Attaché at the French Embassy, New York City.

Public Addresses and Presentations

Dr. Myrna Delson-Karan, Education Attachée

- "La Politique et la culture au Québec," Mid-Atlantic Regional Meeting, American Association of Teachers of French, October 13, 1995, Philadelphia, PA.
- "Québec Update Session: Politics and Culture," Annual Meeting, New York State Association of Foreign Language Teachers, October 21, 1995, Kiamesha Lake, NY.

Participation in Panels at Professional Conferences:

- "The Politics of National Identity," Organizer and Chair, The Association for Canadian Studies in the U.S, November 16, 1995, Seattle, Washington.
- "The Québec Economy: Trade Issues and NAFTA," Organizer and Chair, The Association for Canadian Studies in the U.S., November 17, 1995, Seattle, Washington.
- "Charters and Constitutions in Comparative Perspective," Organizer, The Association for Canadian Studies in the U.S., November 18, 1995, Seattle, Washington.
- "Funding Québec Studies," Presenter, The Association for Canadian Studies in the U.S. November 17, 1995, Seattle, Washington.

C. COMMUNICATIONS

The Communications Department initiated or participated in the following activities during the period under review.

Media Relations

- Meetings took place with the following persons:
- Duane Anderson, *Business Week*
- David Asman, *The Wall Street Journal*
- Suzanne Bernth, *Berlinske Tidende* (Copenhagen)
- Rose Brady, *Business Week*
- Peter Brimelow, *Forbes*
- James Chace, *Foreign Policy Journal*
- Nancy Cooper, *Newsweek*
- Michael Elliot, *Newsweek*
- William Glasgall, *Business Week*
- Jérôme Godard-Godefroy, *RTL* (French radio)
- James Hoge, *Foreign Affairs*
- William Holstein, *Business Week*
- Steve Hubbell, *Harper's*
- Robert MacNeil, *MacNeil/Lehrer Newshour*
- Valerie Marchand, *Time*
- Rick Marin, *Newsweek*
- Robert McKeown, *NBC News*
- Peter McGrath, *Newsweek*
- Richard Mooney, *The New York Times*
- Mary O'Grady, *The Wall Street Journal*
- Stanley Reed, *Business Week*
- George Russell, *Time*
- Robert Semple, *The New York Times*
- Richard Siklas, *The Financial Post*
- Marie Tison, *Presse canadienne*
- David Unger, *The New York Times*
- Jaap Van Wesel, *Dutch Press Agency*
- Russell Watson, *Newsweek*
- The referendum on sovereignty held October 30 was considered a top headline in the United States and around the world. We therefore received and treated a great number of information requests from media representatives during this period.

Documentation.

Four issues of the *Québec Update* newsletter were mailed to 1700 business, financial, political and academic leaders, and to the media in the New York, mid-Atlantic and Atlanta regions. Photographs and other materials were routinely supplied to students, teachers, editors and researchers. The department also routinely answered questions about Québec from the general public and did the necessary research.

Windows.

QuébecHouse accepted Rockefeller Center's invitation to decorate windows in different buildings belonging to the Center. Those were used to display the works of Québec designers.

D. TRADE AND INDUSTRY

The Economic Division of Québec Government Office has taken part in the following shows, events, conferences, exhibitions and trips during the last six months.

July

- Lunch with M. Douglass Campbell, Senior Vice President, Resource Holdings Ltd., New York, NY.
- Seminar and reception at Canadian Government Trade Office, Princeton, NJ.
- International Fancy Food and Confection Show Javits Center, New York, NY.
- Jones & Grant, New York, NY.
- Northrop Grumman, Long Island, New York, NY.
- BNH Expert Software Inc., Montréal, Québec.
- JA Show, Javits Center, New York, NY.

- State Technologies Breakfast, Albany, NY.
- Lunch in Reader's Digest - Pleasantville, NY
- Meeting with BIÉ, Montréal - Québec.
- Meeting in Canadian Consulat - "Industrie Alimentaire" - New York, NY.
- Meeting with Mr. Koller & Mrs. Wilkie - New York - NY
- Lunch at the residence with Mr. Martin Pearson - Reader's Digest Pacific, Inc., New York, NY.
- Lunch at the residence with M. Frank Mechura -Crown Cork & Seal Canada, New York, NY.
- The exclusive Rihga Royal Hotel, New York, NY.
- BNH Expert Software, Inc. New York, NY.
- New York Men's Collections, New York, NY.
- State Technologies, Albany, NY.

August

- Philadelphia Buyers Market of American Craft, Philadelphia - Pennsylvania
- The Intimate Apparel Salon, New York, NY.
- International fashion shows, Inc. New York, NY.
- Canada Mode Promotion - Long Island - New York - NY
- Yarn Fair / Cad Expo, Javits Center, New York, NY.
- ISC Expo : International Security Conference and Exposition, Javits Center, New York, NY.
- NYBA Business Development Information Group, New York, NY.

September

- Participation in America Society Program - New York, NY.
- Meeting in Pfizer society with M. Brian Barrett, New York, NY
- Visits to UNOPS, New York, NY.
- JeansWear Show, New York Coliseum, New York, NY.
- Fashion Goup Regional Committee meeting, New York, NY.
- Natural Products Expo East, Boulder, CO.
- Philadelphia National Candy Show , Pennsylvania
- Styleworks, International Hotel, New York, NY.
- Speedware Users Group Meeting, New York, NY.
- New York International Bridal Show, Javits Center, New York, NY.
- Designers at the Essex House, New York, NY.
- Canada Mode at Premier Collections, Javits Center, New York, NY.
- Howard Panken Sales, New York, NY.
- Fashion Group International, New York, NY.
- Salon le Monde des Affaires - Montréal - Québec.
- Behnke Building Supply, Paramus, NJ.
- Interiors Magazine, New York, NY.
- Artnet, meeting with Archetype Gallery, New York, NY.
- Maryland Bioscience Forum, Ellicot City, Maryland.
- Interbike Philadelphia, Philadelphia, PA.

October

- Lunch with M. Nicolas Lenoir, Foreing Investment Agency, New York, NY.
- Meeting with Carter-Wallace International, Princeton, NJ.
- Meeting with Léo Leduc, Canadian Consulat, Buffalo, NY.
- Participation in lunch of Hudson Valley Chamber of Commerce, Newburgh, NY.
- Participation in Americas Society Program, New York, NY.
- Meeting with Pratt & Whitney, East Hartford, CT.
- Tech partnership (géomatique): Ambassade du Canada, New York, NY.
- Second Annual Environment Computing Information Technology Confrence and Exposition, Washington Convention Center, Washington, DC
- Maryland Department of Business and Economic Development, Baltimore, Maryland.
- Womenswear Daily, New York, NY.
- Private Label Expo, Javits Center, New York, NY.
- IFFE International Fashion Fabric Exhibition, Nwe York, NY.
- Export Matchmarker'95, Newark, NJ.
- Eastern Dairy Deli Bakery Association (EDDA), Annual "Taste" Show, Hasbrouck Heights, NJ.
- International Fashion Boutique Show, Javits Center, New York, NY.
- New York State Food Merchants Expo, Concord Hotel, Albany, NY.
- International Maritime Exposition, Washington, DC.
- NYU / Carnegie Corporation / NY Academy of Sciences Colloguium, New York, NY.
- Bio-Contact Québec, Québec city, Québec.
- New York Biotechnology Annual Meeting, New York, NY.
- NAMSB (National Association Men's Sportswear Buyers), Javit Center, New York, NY.

November

- Meeting in "Fourth Upstate New York and Canada Capital Investment and Partnership Conference", Rochester, NY.
- Diner with Industrial Commissar, Montréal urban community, Rochester, NY.
- Meeting with PPG Industries, Pittsburgh, PA.
- Meeting with M. John Pearce, Canadian Consulat, Pittsburgh, PA.
- Meeting with Avon Products, New York, NY.
- Meeting with Joyce International, New York, NY.
- Participation to the program of canadian commercial office, Princeton, NJ.
- Meeting with Unisys Corporation, Blue Bell, PA.
- Participation in Amercias Society program, New York, NY.
- Diner at the residence with the President of Clarkson University.
- Meeting with M. Kelly Jones, deputy commissioner for International trade of New York State, New York, NY.
- Mission to Albany as to Public procurement, Albany, NY.
- Interntional Hotel / Motel & Restaurant Show, Javit Center, New York, NY.
- Agenda New York meeting, New York, NY.
- D/B/A Designers Showroom, New York, NY.

December

- Meeting with Iron Road Railways, Washington, DC.
- Participation to Foreing Policy Association reception in Canadian Consulat, New York, NY.
- Meeting with M. Michael Keller, independant consultant, Washington, DC.
- New York Chamber of Commerce, December News Forum, Washington, DC.
- Metropolitan Washington Airports Authority, Washington, DC.

E. MINISTRY OF TOURISM

In order to promote the Province of Québec as a tourism destination, many activities were initiated. These included seminars, familiarization tours, receptions, conferences, meetings and the following trade shows and promotions:

Travel Marketplaces/Promotions/Meetings & Incentives

July and August

- Theatre evening with the Canadian Pacific Hotel.
- GWSAE's conference and NYSAE's seminar.
- Fam tour for New York's clients and from other states in our territory.
- Air Canada's seminar/reception in Atlanta GA for Tour Operators and Travel Agents.
- Cirque du Soleil in Chicago with CSAE, with Chicago's délégation and with Air Canada and their PR, Griffith & Associates.

September

- NASTP/Senior Travel Day/Philadelphia PA and Baltimore MD for group operators.
- Canadian Holidays, TO ski seminars in Palm Beach/ Coral Gables FL, Washington DC, and Tyson's Corner VA.
- ATME-Chicago's annual seminar regarding business executives.
- Gay & Lesbian Travel Show, NY for 75 travel agents.
- IT&ME's show in Chicago regarding motivation/incentive travel.
- Canada Night's seminar in Chicago regarding meeting/motivation travel.

October

- Cirque du Soleil and Air Canada's reception for Washington DC's media.
- Bienvenue Quebec'95 in Hull QC for 35 american TOs.
- Great Day Tours TO in Cleveland OH annual's show for Bus Operators from Ohio and Pennsylvania.
- NASTP's show in Mahwah NJ for group leaders.
- ASTA's seminar in Pittsburgh PA for TOs and travel agents.
- Ski show in Westchester NY.
- Montréal Symphonique Orchestra in Carnegie Hall, New York for corporate clients and motivation travel.

November

- Cirque du Soleil at Tyson's Corner VA for travel writers.
- Hovey Manor's Auberge's presentation to the media at the James Beard Foundation in New York.

- Launch of Winter advertising campaign with Madame Rita Dionne-Marsolais, Minister of Tourism, in collaboration with the delegate general, the counsellor of Communications and Dorf & Stanton, PR agency for the New York media and travel trade.
- Cirque du Soleil's reception in Washington DC for corporate clients.
- Canada Showcase's at the Canadian Embassy in Washington DC.
- NTA's annual show for TOs in Orlando FL.
- New Jersey Ski Council's annual show.
- ETC's annual show for the travel agents of the east of Pennsylvania.
- Presentation on Québecwinter products to the managers of AAA offices of the Greater New York City Area. Canada Showcase with the Canadian Consulat in New York. SITE's annual congress in San Antonio TX and presentation of Quebec's new video on motivation travel.

December

- We are presently working with Shandwick PR firm in New York selected by our Minister of Tourism, in order to support our advertising efforts.
- Conducted sales calls in Miami and Ft. Lauderdale FL.
- SITE international conference in San Antonio TX where Montréal and Tourism Québec offered breakfast in bed to all attendees.
- Women's Agenda of NY. Speaker was Hillary Rodham Clinton, and Mistress of Ceremonies was Gloria Steinem.
- Meeting Planners International's conference in Dallas TX.
- Cirque du Soleil in Atlanta GA with reception for 80 meeting buyers and the press.
- American Bus Association's annual show in Pittsburgh PA.

Monthly/Annual Meetings & Professional organizations/Conferences

ABA: American Bus Association
 AMPS: American Meeting Planners Society
 ASTA: America Society of Travel Agents
 ATME: American Travel Marketing Conference
 ETC: Eastern Travel Council
 IT&ME: Incentive Travel & Meeting
 MPI: Meeting Planners International
 NASTP: National Association of Senior Travel Planners
 NTA: National Tour Association
 NYSAE, GWSAE, CSAE New York, Greater Washington and Chicago chapters
 SAE: Society of Association Executives
 SITE: Society of Incentive Travel Executives
 SATW: Society of American Travel Writers

III MINISTRY OF CULTURAL AFFAIRS

The Cultural Affairs division of Québec Government House pursued work in order to develop relations, cooperation and exchanges in the field of culture within the territory served by this office. During the period served by the report, activities focussed mainly on the following areas:

- promotion of Québec artists (performing arts, visual arts and cinema, video, record business, publishing and crafts);
- development of relations with artistic training centers mainly at advanced level;
- exchanges with political institutions on cultural policy matters;
- answering requests on the part of american cultural institutions for participation and exchanges in cultural events.

Among the main events, this division of the office was involved in, during the past six months, the following stands out:

July to December: Promotion of different Québec artists which concluded in exhibitions in galleries such as: The Museum of Modern Art in New York, Ricco Maresca Gallery, LittleJohn Contemporary Gallery, Newhouse Center for Contemporary Art at Snug Harbor Cultural Center, Carnegie Mellon College of Fine Arts in Pittsburgh, Philadelphia Institute of Contemporary Arts, Archetype Gallery, New York Americas Society Art Gallery, Carnegie Museum, Jack Shainman Gallery, Dojo Gallery, Hunter College, Newark Museum.

July to December: Promotion of different Québec artists (theatre, dance and circus) with the following American presenters who did include artists in their programs: The Lake Placid Center for the Arts, Pittsburgh Dance Council, Strand Capitol Performing Arts Center, Pittsburgh Performing Arts for Children Serie, Joyce Theater, Center for the Performing Arts at Penn State, Works and Process at

the Guggenheim, Kennedy Center, New Brunswick Cultural Center, New Victory Theater, UBU Repertory Theater

July to December: Promotion of Québec musicians, singers or orchestras with the following American presenters who did include Québec artists in their program: Altamont Old Songs Festival, JVC Jazz Festival at Carnegie Hall, Opéra Français de New York at Lincoln Center, Saratoga Chamber Music Festival, Philadelphia Orchestra at Saratoga, Bottom Line, Adirondack Festival, Empire State Plaza in Albany, Staller Center for the Arts at Stony Brook, Emerly Theater in Larchmont, Noonday Concert at Trinity Church, Suny College in New Paltz, National Women'Symphony at the Duke Ellington School in Washington, DC, Hartwick College, Blues Alley Club in Washington DC, Blue Moon Jazz Cafe in Philadelphia, Opera Company of Philadelphia, Sylvia and Danny Kaye Playhouse at Hunter College, Carnegie Hall, Knitting Factory, Pittsburgh Symphony at Heinz Hall, Alice Tully Hall at Lincoln Center, Violet Cafe at New York University.

July to December: Promotion of Québec films and television series which were presented as part of the program of these institutions: the Independent Feature Film Market, Millenium, Walter Reade Theater at Lincoln Center.

IV. MINISTRY OF CULTURAL COMMUNITIES AND IMMIGRATION

Pursuant to a 1978 agreement between the Government of Canada and Government of Québec, the Immigration Section is responsible for the recruitment and selection of prospective immigrants to Québec.

To this end, the Immigration Counsellors interview applicants individually in order to ascertain whether they meet the immigration requirements and to verify whether they can establish themselves successfully in the Province of Quebec. They also interview students wishing to pursue their studies in Québec and workers seeking temporary employment.

The New York office deals with applicants residing in all of the United States, including Hawaii and Alaska, but not the territories.

ITEM 12

NEW YORK

DATE	PLACE OF DELIVERY	TYPE	NAME OF SPEAKER	SUBJECT
08.31.95	Postdam, NY	Speech	Kevin Drummond	NAFTA and Referendum at the Center for Canadian US Business Studies at Clarkson University for Faculty and Students
10.18.95	Albany, NY	Speech	Kevin Drummond	Quebec upcoming Referendum and Trade between Quebec and NY State at the Rockefeller Institute for Public Policy in Albany for Faculty and students and members of the Board of La Fédération
11.21.95	Princeton, NJ	Speech	Kevin Drummond	The Consequences of the 1995 Quebec Referendum at Wilson School of International Politics, Princeton University, for students and Faculty of the Woodrow Wilson School and the Canadian Studies Committee
10.19.95	Newburgh, NY	Speech	Paul Clermont	Conference given to the Hudson Valley Trade Association on Trade and Industry
10.26.95	Bowling Green, KY	Speech	Paul Clermont	Conférence at Western Kentucky University and Institute for Economic Development on Trade and Industry
10.25.95	New York, NY	Speech	Myrna Delson-Karan	Conference on "L'Art de Gabrielle Roy" at the CUNY Graduate Center

ITEM 14 (A)

NEW YORK (WASHINGTON INCLUDED)

MONIES RECEIVED FROM FOREIGN PRINCIPAL	
DEPARTMENT OF INTERNATIONAL AFFAIRS	\$1,517,508.33
DEPARTMENT OF TOURISM	\$53,398.36
DEPARTMENT OF AGRICULTURE, FISHERIES & FOOD	\$2,728.05
DEPARTMENT OF CULTURAL AFFAIRS	\$11,600.00
DEPARTMENT OF CULTURAL COMMUNITIES & IMMIGRATION	\$0

ITEM 15 (A)

NEW YORK (WASHINGTON INCLUDED)

EXPENSES INCURRED	
RENT & MAINTENANCE	\$309,014.91
COMMUNICATIONS	\$32,127.90
SALARIES	\$513,706.49
REPRESENTATION EXPENSES	\$39,286.40
TRAVEL EXPENSES	\$58,178.39 See Item 15 (B)

ITEM 15 (B)

TRAVEL EXPENSES

NEW YORK (WASHINGTON INCLUDED)

1. **Name** : **Anne Legaré**
 Places Visited : **New York; Washington D.C.; Montréal Canada; Boston, MA.**
 Cost : **\$3,362.03**

2. **Name** : **René Marleau**
 Places Visited : **New York, Washington DC., Montréal (Canada)**
 Cost : **\$2,811.70**

3. **Name** : **Denis Caron**
 Places Visited : **Montréal, Washington**
 Cost : **\$ 359.25**

4. **Name** : **Kevin Drummond**
 Places Visited : **Albany, Harrisburg, Postdan Pittsburg, Virginia, Washington,DC**
 Cost : **\$3,578.42**

5. **Name** : **Paul Clermont**
 Places Visited : **New York**
 Cost : **\$1,704.30**

6. **Name** : **Denise Bigo**
 Places Visited : **New York**
 Cost : **\$ 672.67**

7. **Name** : **Jonathan Huneke**
 Places Visited : **New York**
 Cost : **\$1,356.04**

8. **Name** : **Maralyn Rittenour**
 Places Visited : **Baltimore**
 Cost : **\$1,461.56**

9. **Name** : **Alden Prouty**
 Places Visited : **Washington D.C., Albany**
 Cost : **\$ 384.68**

10. **Name** : **Myrna Delson-Karan**
 Places Visited : **Plattsburg, Philadelphia, Kentucky Seattle Brunswick**
 Cost : **\$4,679.95**

11. **Name** : **Jean-Marc Dessurreault**
 Places Visited : **New York**
 Cost : **\$ 751.20**

12. **Name:** : **Ghislaine Morin**
 Places Visited : **Washington**
 Cost : **\$ 726.66**

13. **Name** : **Lise Lambert**
 Places Visited : **Pittsburg**
 Cost : **\$168.00**

14. **Name** : **Esther Charron**
Places Visited : **Pittsburg, Washington D.C., Platsburg, Albany**
Cost : **\$2,225.78**
15. **Name** : **Rita poulin**
Places Visited : **Washington D.C., Pittsburg, Albany**
Cost : **\$1,272.00**
16. **Name** : **Jean Bouffard**
Places Visited : **Chicago, Washington D.C, Cleveland, Atlanta, Orlando, Pittsburg**
Cost : **\$8,053.12**
17. **Name** : **Roberta Horton**
Places Visited : **Washington D.C., Chicago, Atlanta, Pennsylvania**
Cost : **\$11,560.71**
18. **Name** : **Myra Clement**
Places Visited : **Philadelphia, Montréal, Chicago**
Cost : **\$3,639.83**
18. **Name** : **Christiane Dickinson**
Places Visited : **Washington DC, Virginia**
Cost: : **\$681.94**